



当代语言学丛书

DANG DAI YU YAN XUE CONG SHU

HAN YU DONG CI CHONG DIE DE LI SHI KAO CHA

汉语动词重叠的 历史考察

崔应贤 著

光明日报出版社

国家哲学社会科学研究规划项目基金资助

HAN YU DONG CI CHONG DIE DE LI SHI KAO CHA

汉语动词重叠的 历史考察

崔应贤 著



光明日报出版社

图书在版编目(CIP)数据

汉语动词重叠的历史考察 / 崔应贤著. —北京:
光明日报出版社, 2011. 12
ISBN 978-7-5112-2034-9

I. ①汉… II. ①崔… III. ①汉语—动词—研究
IV. ①H146.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 254614 号

汉语动词重叠的历史考察

作 者: 崔应贤 著

出 版 人: 朱 庆

责任编辑: 佟翠玲

责任校对: 贾文梅

封面设计: 人文在线

责任印制: 曹 净

出版发行: 光明日报出版社

地 址: 北京市崇文区珠市口东大街 5 号, 100062

电 话: 010-67078241

网 址: <http://book.gmw.cn>

E - mail: gmcbs@gmw.cn

法律顾问: 北京市华沛德律师事务所张永福律师

印 刷: 北京振兴源印务有限公司

装 订: 北京振兴源印务有限公司

开 本: 710×1000 毫米 1/16

字 数: 373 千字

印 张: 25.25

版 次: 2011 年 12 月第 1 版

印 次: 2011 年 12 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5112-2034-9

定 价: 59.00 元

版权所有 翻印必究

序

崔应贤教授是我的忘年交。读他的《现代汉语定语的语序认知研究》(中国社会科学出版社 2002)、《现代汉语语法学习与研究入门》(清华大学出版社 2004)等著作,似乎还是没几年的事儿,现在他又将他主持的国家社会科学基金项目最终成果形式《汉语动词重叠的历史考察》书稿摆在了我的案头上。他的这种善于思考、勤于笔耕的劲头精神,我想,任谁都是会肯定的吧?他也以他的实践提供了一个厚积博发的好范例。

汉语动词重叠现象是语法研究备受关注的热点和焦点之一,已经有 600 多篇论文。因此该课题的再探讨有非常大的难度。该书值得称道的就是全面系统地研究这一特定现象的历时迁移变化,从语法化角度切入,紧紧抓住尝试义这一中心线索,对各个时代的表现形式进行深入细致的描写,最终概括出了从词汇手段到句法组合再到词法形式的基本规律。最后还就现代汉语动词重叠的语义语法特征进行分析论述,认为它具有典型的述谓性、动量的模糊性、鲜明的主观性和时间体制上的“貌”特征。这对推动该问题的深入研究,汉语语法相关问题的研究都是有重要的参考价值的。



汉语发展的历史，唐宋两代是值得关注的时期。动词重叠的形式和意义在这个时间段中都发生了重大的变化。就我所知，崔应贤教授的书稿于这一阶段的考察，其认识结论前后做了重大改动。在一开始，他也想有所因循，加之对材料的分析比较粗放，是将动词重叠形式的前后变化以相承相继的一条线来处理。后来作者又对这一节爬梳剔抉，重新思考，发现动词重叠的两种主要形式“V—V”和“VV”之间并没有直接脱胎继承的关系。前者表尝试义自上古至宋末经历了三个阶段：

1. 先秦词汇手段（用“试”或“看”来直接表示，发展到“试V”、“尝V”）。

2. 句法组合（由“试V”，尔后衍生出汉魏六朝时的“V看”、“一V”。到唐代则是综合式：“试V看”“试一V”“试一V看”，直至宋代的“试V—V看”）。

3. 词法形式（宋末大量产生“V—V”）。

而后者，VV式由《诗经》到乐府到唐诗，一向表时长量大。唐诗里随着意义表达的丰富开始表时短量小，再经过禅宗传经讲究棒喝顿悟这一类特殊言语传教方式的催化，多用在表未然时制的句中，从而转向主要表尝试义。

两种重叠形式在元曲里殊途同归。元曲重叠类型丰富，奠定了现代汉语动词重叠的基本用法。明代重叠词法形式大量出现，尝试范畴明确建立。

不过这一节的改动，与前人的论述相比，产生了很大的不同。这一新观点的提出既需要相当的勇气，又需要以坚实精细的考据为基础。因为在这之前，王力先生、太田辰夫先生等很多人都认为动词重叠是动补性的，是“V—V”省略了中间的“一”才有了“VV”。崔应贤教授以《齐民要术》和《搜神记》等著作的用例为根据，提出“V—V”的原形应该是“一V”。“V—V”是正宗，脉络不断表尝试（当然形式上经历了一系列的变化）。而自先秦就有的典型动词重叠形式“VV”却在唐代发生了根本性的转变，由表时长、量大到表时短、量小，再到主要表尝



试义。“V—V”和“VV”两重叠式并不是承继关系，而是并行关系。从整个论证分析看，我认为言之有理，持之有据，是能够成立的。我也相信，这一全新认识当对学界于此现象的研究产生相当重大的影响。

学术研究重在以事实说话，重在精细分析，重在尊重科学。很多时候研究主体往往脱不去私心杂念的干扰：形成了的观念会左右我们对材料的选择判断，与观点不同的例证甚至还会有意无意地把它忽略掉。要不要据此进行更艰苦细致的材料再考证，很能考验我们的科研态度。还有的就是发现了新的规则，但由于同成说，特别是同权威的观点出入较大，不免会有所顾虑；满足以稍有进展，而不敢执着标立。其实，科学研究，不断发现新问题，做出新创见，正是在不断修正已有观点的过程中来实现的，包括有时对自己以前的论点做出订正。孔子说：“毋意，毋必，毋固，毋我。”（《论语·子罕》）不臆测，不固执己见，这是科学的态度和学者应有的品格。真理至上，以追求真理为务，常思止于至善，就能够大胆怀疑自己，不断修正自己的观点，提高论著的学术品位。

学术研究总是在继承中发展进步的。前人参考资料少，能够做出那样的成绩，已经很让人佩服了。我在研究词缀时惊奇地发现，我们现在考虑的诸多方面，王力先生几十年前竟然都想到了，这加深了我对王力先生的由衷钦佩。朱德熙先生是我的恩师，是他给出了词缀的第一个语法学定义，意义不容低估。可是从世界语言的高度，从普通语言学的高度研究，还是可以发现问题。我们在充分肯定前人贡献的基础上，汲取前人的学术营养，在继承的基础上作进一步的研究，写出了《现代汉语词缀的性质、范围和分类》，发在《中国语言学报》上。对前辈学者，既要尊敬，又要敢于突破。我们反对苛求前人，这不利于把学术事业不断推向前进。我们对前人特别是权威学者的观点有所质疑，有所改进，其实也体现了对他们更多的尊重，因为我们正是将他们的科学精神、认真态度继承了下来。他们怎么能不高兴呢？崔应贤教授有关该课题的历史考察，做了扎实的工作。广泛搜集、充分占有了语料，对那么多的事实加以归纳实属不易，穷尽性分析完整而全面；充足的材料，使结论可信，



论点立得稳，说服力强，也给作者以自信。这项研究工作量极大，的确难能可贵。这部著作富于启发性，值得推荐。

是为序。

忧乐斋主 马庆株

2010年5月14日



目 录

第一章 动词重叠研究的回顾与思考	1
一、动词重叠研究综述	1
1. 动词重叠的语法属性	2
2. 动词重叠的语法范畴	6
3. 动词重叠的范围	10
4. 动词重叠的语法意义	13
5. 动词重叠的功能及其句法运用	18
6. 动词重叠的历史考察	21
二、有关动词重叠研究的思考	24
1. 现代汉语语法动词重叠研究史概述	24
2. 质疑与讨论	27
3. 主要思路与方法	34
本节小结	35
第二章 先秦典籍中的动词重叠	36
一、考察概述	36



1. 训诂学的研究	37
2. 语言学的研究	46
二、两个方面的探究与考察	49
1. 侧重形式兼顾意义的考察	49
2. 侧重于现代汉语动词重叠最早源头的找寻	65
本节小结	75
 第三章 汉魏六朝时期的动词重叠	77
一、动词重叠现象的考察	79
1. 重叠现象概况	80
2. 动词重叠现象的考察	82
二、尝试句式继续发展的考察	86
1. 《史记》等正史中的尝试句式	86
2. 其他文体中的尝试句式	90
三、语词丰富化的考察	96
1. 双音节词的发展	97
2. 量词的增多	100
3. “一 V”式语法意义的多样化	101
本节小结	103
 第四章 唐宋时期的动词重叠	105
一、唐宋时期动词重叠现象概述	105
二、唐诗中的动词重叠	109
1. 丰富的谓词重叠形式	109
2. 唐诗中动词重叠的语法意义	117
3. 唐诗中尝试义的句法表现形式	120
三、宋词中的动词重叠	124
1. 宋词中的重叠概貌	124



2. 宋词中动词重叠的语法意义	130
3. 宋词中尝试义的句法表现形式	136
四、变文语录中的动词重叠	137
1. 《敦煌变文集》中的动词重叠	137
2. 《祖堂集》中的动词重叠	145
3. 《景德传灯录》、《禅林僧宝传》中的动词重叠	152
4. 《天圣广灯录》和《宏智禅师广录》中的动词重叠	153
5. 《五灯会元》和《古尊宿语录》中的动词重叠	160
五、《朱子语类》中的动词重叠	161
六、唐宋笔记小说中的动词重叠	169
本节小结	175
 第五章 元代主要作品中的动词重叠	176
一、元曲语言特点概说	176
二、元曲动词重叠的类型	188
1. 单音节重叠	188
2. 双音节动词重叠	197
三、元曲中的“试”“看”尝试语句	201
1. “试”字句	201
2. “看”字句	204
四、《老乞大》《朴通事》中的动词重叠	204
本节小结	206
 第六章 明清时期的动词重叠	208
一、《水浒传》中的动词重叠使用	208
1. 《水浒传》中的动词重叠形式	210
2. 《水浒传》中尝试义的句法表现形式	220
二、《西游记》中的动词重叠使用	221



1. 《西游记》中的动词重叠形式	221
2. 《西游记》中尝试义的句法表现形式	238
三、《金瓶梅》中的动词重叠使用	241
1. 《金瓶梅》中的动词重叠形式	242
2. 《金瓶梅》中尝试义的句法表现形式	250
四、《红楼梦》中的动词重叠使用	252
1. 《红楼梦》中的动词重叠形式	252
2. 《红楼梦》中尝试义的句法表现形式	267
五、《儿女英雄传》中的动词重叠使用	268
1. 《儿女英雄传》中的动词重叠形式	269
2. 《儿女英雄传》中尝试义的句法表现形式	282
本节小结	283

第七章 现代汉语的动词重叠

285

一、老舍作品中的动词重叠使用	286
1. 《骆驼祥子》中的动词重叠形式	286
2. 《骆驼祥子》中尝试义的句法表现形式	298
二、邓友梅《烟壶》中的动词重叠	299
1. 《烟壶》中的动词重叠形式	300
2. 《烟壶》中尝试义的句法表现形式	305
三、现代汉语中动词重叠的使用范围	305
1. 已然未然形式的使用	306
2. 关于宾语的位置	307
3. 关于动词重叠的其他形式	309
4. 动词重叠的惯常性表达式	311
5. 相关重叠形式	313
6. 动词重叠带结果补语	314
四、动词重叠的句法语义特征	317



1. 极强的述谓性	317
2. 动词重叠动量的模糊性	324
3. 动词重叠的主观性	331
4. 动词重叠的“貌”特征	339
本节小结	344
 余 论	 345
 重叠研究索引	 349
一、汉代汉语	349
二、方言	362
三、古代汉语、民族语言及其他	367
四、时、体、貌	374
 主要引证书目	 379
 附录一	 383
 附录二	 387
 后 记	 389



第一章 动词重叠研究的回顾与思考

一、动词重叠研究综述

动词重叠是汉语里边非常富有特点的一种现象。由于它拥有同形连用这种鲜明的形式、不易明确认定的意义及其独特的语用效果，故，在汉语发展的历程中，在很早的时间里边，在关注语言现象的人们那里及时地得到了反映。

传统语文涉及到这种现象并进行了一定深度研讨的，大致可以分为两个学科：一是训诂学的，从《毛诗》到郑玄“笺”到孔颖达“疏”，直至方以智的《通雅·释诂》等，这是语言学的一条线儿。再一是文学批评性的，从刘勰的《文心雕龙》到严羽的《沧浪诗话》，再到明清的一些文论，这又是文学的一条线儿。说是两条线儿，但在述论及其认定上面，并没有明确的划界，他们多以“重言”“叠字”等术语来概括该类现象，并都给予了肯定性的评价。当然，差别也是有的，一个侧重经传释词，一个侧重效果认定。但，说老实话，真正从其语言特征上进行系统分析说明的内容，并不多见。

正像我们过去陈述过的一个观点那样，汉语语法学之所以不容易从汉



语文化圈的内部产生，原因有二：一是客观对象本身不具备形式标志，识别及其归总相对就困难得多。再则就是传统文化中的思维方式往往缺乏就其本体进行深入的描写及类别划分，多侧重于外部功能及其表象进行关联性思考。那么，也就很难建立起科学意义上的结构理论系统。至于像动词重叠这么一种具体的细小的语言现象，一开始它使用的语体不免狭窄，与其他的类似单位又不易清晰地划分开来，同样的形式在历史的发展过程中又有着重大的意义变化，甚至还很难说清楚前后之间有没有继承关系，而完整系统的现代汉语意义上的动词重叠形成的时间又比较靠后。在《马氏文通》之前，缺乏对该问题细致详尽的解说，也就是情理之中的事儿了。

当今汉语语法的研究，突出的特点就是注重形式与意义之间对应关系的开掘与描写。在研究的早期阶段，前贤们即奠定了一个相当好的切入点，那就是动词中心观念。相应的，动词重叠也一并得到了应有的重视。新时期以来，受结构主义语法学、认知语法学等理论方法的影响，动词重叠研究也成为了语法研究中最为人注目、且研究成果也最为突出的课题之一；有关该课题的专刊、专著、专题性的会议等都曾面世与举办，至于直接或间接性的研究论文就更是不胜枚举。大至理论范畴的概括，小到框架分布的刻画，以及与古汉语、方言的对比，可以说都涉及到了。与之相伴随的，就是争议性的问题也显得非常突出。为了该项研究继续深入的开展，这里先将有关该课题研究林林总总的各种认识解说做一下梳理，廓清大家不同的研究着重点以及迄今研究的见识深度，问题或许就容易把握了。

总的来说，人们在下面这诸多方面做了有益的探索：

1. 动词重叠的语法属性

关于这一点，涉及的因素比较多。

1.1 动词重叠的归属

什么是动词重叠？再说的具体一些，动词重叠属于词法的还是句法的？这个问题显然牵涉到对动词重叠如何定性，也是语言学家们研究动词



重叠首先需要确认的问题。

大多数语言学家们都把动词重叠归入构形法范围，有些人还在这一问题上进行了比较深入的辨析。何融（1962）指出，动词重叠与形容词的重叠不同，是叠词而不是叠字，动词重叠构成的条件具体表现为：（1）重叠后词性不变，句法成分不变，即共同作谓语；（2）除词尾外，不能由其他成分插入断开；（3）有新添的意义。张静（1979）认为：“动词重叠是指词法范围内的一个动词的不同语法形式，不是句法范围内的两个动词的叠用。”这些不同的形式只是显示了同一个词的不同语法意义，而基本的词汇意义并没有根本的变化。李宇明（1996）更是强调指出：“词语重叠不是构词手段，而是属构形法和句法层面的语法手段。”

与此相对，黎锦熙、刘世儒（1957）则认为：“一般都把重叠法归入‘形态学’，其实，在汉语中，它是基本上应该归入‘结构学’的，何以呢？因为重叠中的后一个词，实在是一种动量词性质，它和它前面的词是一种‘动副（副）’的关系，可以说，动词的语法就是由这种关系构成的一种‘动副’型短语（词组或叫‘动补’型）。”范方莲（1964）也论述说：“所谓动词重叠实际上只是动量组合的一种形式，不是另外一种语法格式。”

1.2 动词重叠的决定因素

与上边直接的认定密切相关的就是，什么决定了动词重叠？是动词本身固有的形态还是由其他外在的因素迫使一个动词呈现出别样的情状？

在相当的一部分先生们看来，能重叠是谓词的一种最基本的和较有普遍性的特征，并以此为根据或前提来推证其他词类的性质。如马庆株指出：“谓词多能重叠，而体词多不能重叠，数量（名）词组能重叠，这说明它接近于谓词。”^①他在建立自主性动词和非自主性动词这两个次小类划分的时候，也是将能否重叠作为一个重要标准来实施认定的。在许多人看

^① 马庆株：《顺序义对体词语法功能的影响》，《中国语言学报》第4期，商务印书馆1991年版。又，《二十世纪现代汉语语法论文精选》，商务印书馆2005年版，第181页。



来，一个不言自明的理论基础在于：越是里边的典型成员便是具有这种资格。孟琮等编写的《汉语动词搭配词典》，也是将能否重叠直接标注在了每一个具体动词词条的解释中的。其操作本身在于说明，重叠与否是特定词语的内部词法形式。而相当多的研究也是以此为基础，来具体说明哪些动词能够重叠哪些动词不能重叠，并进行了定量统计。还有相当多的研究选题着眼点就是归纳和划定能否重叠的这些动词的范围。这一方面的工作应该说做得也是比较深入细致的。

一些先生用的是排除法。如吕叔湘认为，不能或难以加“了、过”的动词大多数不能或难以重叠。^①范方莲（1964）指出，能愿动词、趋向动词、判断词不能重叠。何融（1962）也认为，不能加“着”的动词等都不能重叠，其他再如非动作动词、表示心理活动的动词、有使令意义的动词、被动意义的动词（如受、挨）、给与意义的动词、表示过失的动词（如犯、杀）等动词也都不能重叠。李人鉴（1964）指出“动作行为的可持续重复性质决定了动词的重叠”，“单音节动词能重叠的较多，多音节动词能重叠的较少；常见于口语的动词能重叠的较多，常见于书面的动词能重叠的较少；动作动词能重叠的较多，非动作动词能重叠的较少”，不能重叠的动词往往表现在这么几类中：有结果意义的动词、表示定量的动词、表示因客观情况而自然地产生出来的心理活动的动词（感动、害羞）等。李敬国（1996）认为，语义、结构是决定动词重叠的内在因素，而语境则是影响动词重叠的外在因素。这三个方面里边语义又是最基本的因素，一般动词只要具备了语义上的特点，就可以确定它重叠与不重叠。在此基础上，他将不能重叠的动词梳理为这样的小类：（1）非动作行为动词：能重叠的动词常常是用来表示祈使或商量语义的，非动作行为动词不表示祈使、商量语义，故不能重叠。这类动词包括：1. 助动词；2. 表示心理活动的；3. 表判断的；4. 表示存在、变化、消失的；5. 表趋向的；6. 描写性动词（奔腾、荡漾、颠簸、泛滥、覆盖等）。（2）不可自控性动词；（3）使令性动词；（4）非持续性动词；（5）表否定性动词；（6）

^① 吕叔湘：《现代汉语八百词》，增订本，商务印书馆1999年版，第31页。



非积极性动词；(7) 受语体限制的一些动词。进而还对音节的因素也作了考虑，统计的结果为：单纯（音节）词多能重叠，占 81%。并且对多音节动词的构成情况也进行了归纳分析，比如他认为，附加式的动词都不能重叠。王希杰、华玉明（1991）等也做了同样性质的工作，发现“动+动（收获、回顾）、动+形（接近、提高）、形+动（广播、普及）、形+形（满足、尊重）”式双音节动词往往可以重叠，而“名+名（牺牲、意味）、名+动（兵变、意料）、名+形（眼红、嘴硬）”式双音节动词往往不可重叠。

有些先生则是正面进行认定。这种研究体现出的一个共同特点就是紧密结合着语用来进行考察，有关动词重叠的范围不是规定性的，相对来说有一定的宽松度。王还（1963）认为，持续性的、可重复性的动词和一些非动作性的动词都可重叠。毛修敬（1985）从造句功能上来认识可重叠动词的范围：不同的句子对动词重叠的要求有很大的差度，有些是必须重叠的，而有些却不能重叠。朱景松（1998）从语义条件出发表述了可重叠动词的范围：a、自主动词重叠的语义条件：动作行为可以延续；动词词义较轻，没有庄重色彩；动词表示的动作行为具有情景特征。b、非自主动词重叠的语义条件：表示消极后果的动词在致使句中；表示无法控制现象的动词用于表变化的句子里。刘月华（1983）主张：“一个动词可否重叠，主要取决于动词本身的性质。而且语言环境不同，表达功能不同，可重叠的动词也不同”。她把动词的次范畴、类意义和特定的句式统筹兼顾，综合考虑，比较好地提供了一个动词重叠功能强弱的梯级序列：a、一般来说只有动作性动词和一部分表思维活动的动词可以重叠，但必须符合这样的两个条件：可持续、反复和动作者可以主观控制。b、表示未然意义的动作时，可重叠动词范围扩大，增加了一些有关社交、政治、教育等社会活动的动词。c、在表示未然动作句中，如果有尝试意味，可重叠范围更广，连一些典型的非自主性和非持续反复性动词都可以重叠。d、在致使句中，非动作性动词可以重叠，包括心理状态动词、动宾结构动词和一些形容词。

近期戴耀晶（1997）另辟蹊径，他声明他考察的角度是“从句子反映